

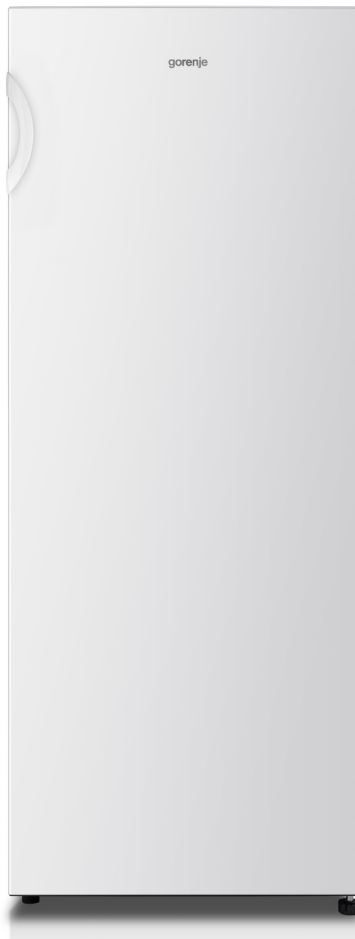
BIH

SRB

MNE

# **gorenje**

**DETALJNA UPUTSTVA  
ZA UPOTREBU  
ZAMRZIVAČA**



Zahvaljujemo vam na poverenju, kog ste nam iskazali nabavkom našega aparata koji je zasnovan tako da vam pojednostavi život. Za lakšu upotrebu ka proizvodu smo priložili i detaljna uputstva za upotrebu kao i uputstva za ugradnju koja su priložena na posebnom listu. Nadamo se da će vam ova uputstva pomoći u što bržem upoznavanju sa karakteristikama vašeg novog aparata. Želimo vam mnogo užitaka prilikom njegove upotrebe.

### **Aparat je namenjen isključivo za upotrebu u domaćinstvu.**

**Zamrzivač** je namenjen zamrzavanju svežih, i dugoročnom čuvanju zamrznutih namirnica (do godine dana, ovisno o vrsti namirnica).

Pozivamo vas i da posetite i naš sajt na kome unosom oznake modela vašeg aparata koja je navedena na natpisnoj pločici ili na garantnom listu možete naći detaljan opis svog aparata, kao i savete vezane na upotrebu, otklanjanje smetnji u radu, servisne informacije, uputstva za upotrebu ...



<http://www.gorenje.com>



Važna bezbednosna predostrožnost

# SADRŽAJ

---

<b>4 VAŽNA UPOZORENJA</b> .....	<b>UVOD</b>
4 Bezbednost i predostrožnosti	
<b>12 NAMEŠTANJE VAŠEG NOVOG APARATA</b> .....	<b>OPIS APARATA</b>
<b>14 OPIS APARATA</b> .....	
<b>15 ZAMENA SMERA OTVARANJA VRATA</b> .....	
<b>20 KONTROLNA TABLA I RUKOVANJE APARATOM</b> .....	
<b>22 UPOTREBA VAŠEGA APARATA</b>	
<b>25 KORISNI SAVETI</b> .....	<b>ODMRZAVANJE I ČIŠĆENJE APARATA</b>
<b>26 ČIŠĆENJE I NEGA APARATA</b>	
<b>28 OTKLANJANJE PROBLEMA U RADU</b> .....	<b>OSTALO</b>
<b>30 ZBRINJAVANJE ODSLUŽENOG APARATA</b>	

# VAŽNA UPOZORENJA

---



## BEZBEDNOST I PREDOSTROŽNOSTI

Za vašu bezbednost i za ispravnu upotrebu, pre instalacije i prve upotrebe ovog aparata pažljivo pročitajte ovaj priručnik, zajedno sa svim savetima i upozorenjima. Kako biste izbegli nepotrebne greške i nesreće prilikom rukovanja, važno je postarati se da sva lica koja koriste aparat budu temeljito upoznata o njegovom funkcionisanju, kao i o svim bezbednosnim predostrožnostima. Spremite ova uputstva, i uverite se da su priložena ka aparatu ako ga premeštate ili prodajete, tako da su sva lica koja ga budu koristila u periodu njegovog životnog veka pravilno upoznata s rukovanjem i potrebnim bezbednosnim predostrožnostima. Zbog bezbednosti osoba i imovine uvažavajte upozorenja navedena u ovim uputstvima za upotrebu, budući da proizvođač ne može odgovarati za štetu koja bi nastala zbog nepridržavanja ovih uputstava.

### **Bezbednost dece i drugih ranjivih lica**

U skladu sa standardom EN

Deca starija od osam godina kao i lica smanjenih psihofizičkih ili mentalnih sposobnosti, ili lica sa nedostatkom iskustava i znanja, smeju da koriste ovaj aparat isključivo pod odgovarajućim nadzorom odnosno ako su upoznata sa bezbednom upotrebom aparata, i ako jasno razumeju opasnosti povezane sa korišćenjem aparata.. Deci nemojte dozvoliti da se igraju aparatom. Takođe nemojte dozvoliti deci da učestvuju u čišćenju aparata ili obavljanju radova na održavanju aparata bez odgovarajućeg nadzora odraslih. Deci staroj od 3 do 8 godina dozvoljeno je stavljati stvari u rashladni uređaj i vaditi stvari iz njega.

U skladu sa standardom IEC

Aparat neka ne koriste lica (uključivši i decu) smanjenih psiho-fizičkih ili pokretnih sposobnosti, odnosno lica bez potrebnih iskustava ili znanja, izuzev ukoliko koriste aparat pod odgovarajućom kontrolom ili prema uputstvima lica zaduženih za njihovu bezbednost.

- Svu ambalažu držite izvan domašaja dece, jer postoji opasnost od ugušenja.
- Kada odlučite da vam aparat više nije potreban, izvucite utikač iz utičnice, prerežite priključni kabl (to uradite što bliže aparatu), te skinite vrata, jer ćete time sprečiti mogućnost električnog udara, kao i mogućnost da bi se deca zanela u igri i nehotice zatvorila u aparat.
- Ako ovim aparatom koji je opremljen magnetskim zaptivačima na vratima, zamenjujete stariji aparat sa zaključavanjem na feder (bravom) na vratima ili na poklopcu, pre nego što odbacite stari aparat, uništite takvu feder bravu. Time ćete sprečiti da aparat postane moguća smrtna klopka za decu.



### **Splošna varnost**

- **UPOZORENJE** – Aparat je namenjen za upotrebu u domaćinstvu i u sličnim sredinama kao što su na primer:
  - priručne, odnosno čajne kuhinje za osoblje u trgovačkim lokalima, i u drugim radnim sredinama;
  - seljačka poljoprivredna gospodarstva i boravišne jedinice za goste u hotelima, motelima, i drugim ugostiteljskim boravišnim objektima,
  - u ugostiteljskim objektima koji nude usluge prenoćišta s doručkom,
  - dostava hrane (catering) i slične sredine koje nisu maloprodajne jedinice.

- UPOZORENJE - U ovom aparatu ne smete držati eksplozivne tvari, kao što su na primer limenke sprejova sa zapaljivim potisnim gasom.
- Ako je priključni kabl oštećen, sme da ga zameni samo proizvođač ili njegov ovlašćeni serviser, odnosno neko drugo stručno lice, kako bi se izbegao rizik od povreda.
- UPOZORENJE - Proverite jesu li otvori za prozračivanje na kućištu aparata ili na elementu u kog je aparat ugrađen, uvek slobodni.
- UPOZORENJE - Za ubrzavanje postupka odmrzavanja aparata nemojte koristiti mehaničke naprave niti bilo kakva druga sredstva, izuzev ako ih preporučuje proizvođač.
- UPOZORENJE - Pazite da ne oštetite cevovod rashladnog sredstva.
- UPOZORENJE - U unutrašnjosti delova frižidera odnosno zamrzivača koji su namenjeni držanju hrane, nemojte koristiti električne aparate, izuzev ako se radi o aparatima koje preporučuje proizvođač.
- UPOZORENJE - Rashladno sredstvo i gas za izolaciju su zapaljivi. Odsluženi aparat dostavite najbližem ovlašćenom centru za odlaganje otpada. Aparat nemojte ispostavljati vatri.
- UPOZORENJE - Kod postavljanja aparata proverite da priključni kabl nije stisnut, prignječen, ili oštećen.
- UPOZORENJE - Pozadi aparata neka ne bude više prenosnih utičnica (razdeljivača) niti prenosnih naprava za napajanje (akumulatora ili generatora).

## **Rashladno sredstvo**

Rashladni cevovod aparata napunjen je rashladnim sredstvom izobutan (R600a). To je prirodni zemni gas koji u većoj meri nije štetan za okolinu, ali je veoma zapaljiv. Zato kod nameštanja i transporta aparata treba biti veoma pažljiv da ne oštetite ni jedan deo cevne rashladne instalacije. Rashladno sredstvo (R600a) je zapaljivo.

- UPOZORENJE – Izolacija frižidera sadrži rashladno sredstvo i gasove. Odlaganje rashladnog sredstva i gasova kada je aparat odslužio svoj životni vek treba da bude urađeno profesionalno, inače bi moglo da dođe do povreda očiju ili do zapaljenja. Pre nego što aparat zbrinete na propisani način, uverite se da cevi instalacije rashladnog sredstva nisu oštećene.



### **Pažnja: opasnost od požara**

Ako je cevna instalacija rashladnog sredstva oštećena:

- Izbegavajte otvorenu vatru i druge izvore zapaljenja.
- Temeljito provetrite prostoriju u kojoj se aparat nalazi.

Menjanje specifikacija, ili bilo kakvi drugi zahvati na aparatu su opasni.

Bilo kakvo oštećenje priključnog kabla može da uzrokuje kratki spoj i/ili električni udar.



### **Električna bezbednost**

- Priključni kabl nije dozvoljeno produžavati.
- Proverite da utikač možda nije zdrobljen ili oštećen na neki drugi način. Zdrobljen ili oštećen utikač može da se pregreva i uzrokuje požar.
- Postarajte se da glavni utikač aparata uvek bude lako dostupan.
- Nemojte potezati priključni kabl.
- Ako je spoj između utikača i utičnice olabavljen, nemojte gurati utikač u takvu utičnicu. Postoji opasnost električnog udara ili požara.
- Aparat nemojte koristiti kada poklopac unutarnjeg osvetljenja (sijalice) nije namešten.

- Frižider je namenjen isključivo za spajanje na električnu instalaciju s jednofaznom izmeničnom strujom 220~240 V/50 Hz. Ako je njihanje napona u korisnikovoj instalaciji tako veliko da napon prevazilazi gore navedene vrednosti, preporučujemo da zbog bezbednosnih razloga instalirate automatski regulator izmeničnog napona snage veće od 350 W. Frižider mora biti priključen na svoju, odvojenu utičnicu, i ne na utičnicu koju deli s nekim drugim električnim aparatima. Utikač treba da odgovara utičnici; i utikač i utičnica moraju biti opremljeni vodičem za uzemljenje.

### **Svakodnevna upotreba**

- U aparatu nemojte držati zapaljive gasove ili tečnosti, jer postoji opasnost eksplozije.
- U unutrašnjosti ovog aparata (frižidera) nemojte koristiti druge električne aparate, na primer aparate za izradu sladoleda, miksera, i sl.
- Kod iskopčavanja aparata uvek uhvatite za utikač, a nikad za priključni kabl.
- U blizinu plastičnih sastavnih delova ovog aparata nemojte stavljati vruće predmete.
- Hranu ili druge artikle koje držite u frižideru nemojte naslanjati na otvore za prozračivanje na poleđini aparata.
- Prethodno upakovanu zamrznutu hranu čuvajte u skladu s uputstvima njenog proizvođača.
- Dosledno se pridržavajte preporuka za čuvanje hrane koju propisuje proizvođač aparata. Pridržavajte se također odgovarajućih uputstava za držanje i čuvanje hrane.
- Pića koja sadrže ugljeni dioksid odnosno mehuriće nemojte stavljati u zamrzivač, pošto pritisak u flaši može da se poveća i takva flaša može eksplodirati i oštetiti aparat.



- Ako konzumirate zamrznutu hranu odmah nakon što ste ju izvadili iz zamrzivača, možete dobiti promrzline.
- Aparat nemojte ispostavljati neposrednim zracima sunca.
- Pazite da u blizini aparata ne bude gorućih sveća, svjetiljki, ili nekih drugih predmeta s otvorenim plamenom, da se aparat ne bi zapalio.
- Aparat je namenjen držanju hrane i/ili pića u uobičajenim domaćinstvima, u skladu s objašnjenjima navedenim u ovom priručniku.
- Aparat je težak. Kod pomeranja ili premeštanja budite veoma oprezni.
- Ako imate vlažne ili mokre ruke nemojte vaditi ili dodirivati predmete iz zamrzivača, pošto to može da uzrokuje ogrebotine ili promrzline.
- Nemojte nikad nogom stajati na dno, na fioke, vrata, i druge delove frižidera, niti ih koristiti kao oslonac.
- Kada se zamrznuta hrana odmrzne, nemojte nikad ponovno da je zamrzavate.
- Ledene sladoledne štapiće ili ledene kocke nemojte nikada konzumirati direktno iz zamrzivača, pošto možete da dobijete promrzline na ustima i usnicama.
- Police u vratima frižidera ne smete previše puniti odnosno preopteretiti; takođe, nemojte preopterećivati ili previše puniti fioke za povrće, da predmeti ne bi iz njih padali, te vas tako povredili ili oštetili aparat.
- UPOZORENJE – Hrana treba da bude upakovana u ambalažu koja je za to namenjena, pre nego što je stavimo u frižider. Tečnosti treba držati u flašama ili u zatvorenim posudama da se spreči mogućnost prolivanja, jer je oblik naprave takav da se teško čisti.

## **Pažnja!**

### **Nega i čišćenje**

- Pre nego što započnete radove na održavanju, isključite aparat i izvucite utikač iz utičnice.
- Aparat nemojte čistiti metalnim predmetima, parnim čistačima, eteričnim uljima, organskim otopinama ili grubim sredstvima za čišćenje.
- Za čišćenje kamenca iz aparata nemojte koristiti oštre predmete. Koristite plastičnu strugalicu.

### **Postavljanje aparata**

#### **Važno!**

- Prilikom priključenja aparata na električnu instalaciju budite oprezni i pridržavajte se uputa iz ovog priručnika.
- Odstranite ambalažu sa aparata i proverite da li je možda oštećen. Ako utvrdite da je aparat oštećen, ne smete ga priključiti na električnu instalaciju. Eventualna oštećenja smesta saopštite prodavcu kod koga ste kupili aparat. U tom slučaju sačuvajte i ambalažu aparata.
- Preporučujemo da pre priključenja na električnu mrežu aparat miruje najmanje četiri časa, da se ulje slije nazad u kompresor.
- Oko aparata treba uvek obezbediti dovoljno strujanja vazduha, inače bi aparat mogao da se pregreje. Uvek se pridržavajte uputstava u vezi s postavljanjem aparata, da bi obezbedili obimno provetravanje odnosno strujanje vazduha oko njega.
- Ako je to moguće, zadnja strana aparata neka ne bude preblizu zida, tako da je ne dodiruju oni delovi aparata (kompresor, kondenzator) koji se tokom rada zagrevaju. Time ćete sprečiti mogućnost nastanka požara. Uvek se pridržavajte uputstava za instalaciju.
- Aparat nemojte postavljati preblizu radiatorima ili u blizinu šporeta.

- Postarajte se da nakon instalacije aparata utikač uvek bude lako dostupan.

## **Servis**

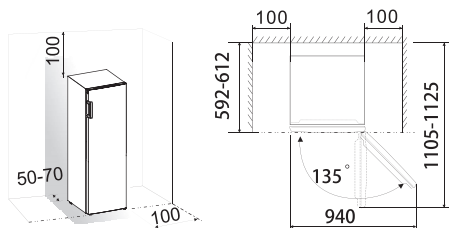
- Sve radnje na električnoj instalaciji, koje su potrebne za servisiranje aparata, mora da obavi odgovarajuće osposobljeno stručno lice ovlašćeno za električne instalacije, ili neko drugo odgovarajuće osposobljeno lice.
- Ovaj proizvod sme servisirati ovlašćeni servisni centar, pri čemu je potrebno koristiti isključivo originalne rezervne delove.
  - 1) Ako je aparat opremljen sistemom protiv nakupljanja inja i leda (Frost Free).
  - 2) Ako aparat ima i zamrzivački deo.

# NAMEŠTANJE VAŠEG NOVOG APARATA

- Pre prve upotrebe aparata pročitajte savete u nastavku.

## Kruženje vazduha oko aparata

Za veću efikasnost rashladnog sistema i za uštedu energije, treba obezbediti obimno strujanje vazduha oko aparata, jer samo to omogućuje dovoljno odvajanje toplote. Zbog toga treba oko aparata ostaviti dovoljno prostora. Preporuka / savet: Preporučujemo da između zadnje stranice aparata i zida iza njega ostavite 50-70 mm prostora, te barem 100 mm prostora iznad aparata, i barem 100 mm prostora uz bočne strane aparata, te da ispred aparata bude dovoljno prostora da vrata mogu da se otvaraju do ugla od 135°. Pogledati naredna dva dijagrama:



## Napomena:

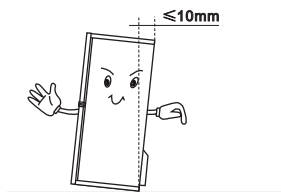
- Ovaj aparat radiće ispravno u klimatskim klasama od N do T. Ako temperatura okoline bude duže vreme iznad ili ispod navedenih vrednosti, aparat možda neće funkcionisati pravilno.

Klimatska klasa	Temperatura okoline
SN	od +10 °C do +32 °C
N	od +16 °C do +32 °C
ST	od +16 °C do +38 °C
T	od +16 °C do +43 °C

- Aparat postavite na suvo mesto, čime ćete sprečiti eventualnu štetu zbog vlage.
- Aparat nemojte izpostavljati direktnoj sunčevoj svetlosti odnosno neposrednim zracima sunca, kiši ili mrazu. Aparat namestite odmaknut od izvora toplote, kao što su na primer šporeti, grejači i izvori otvorene vatre.

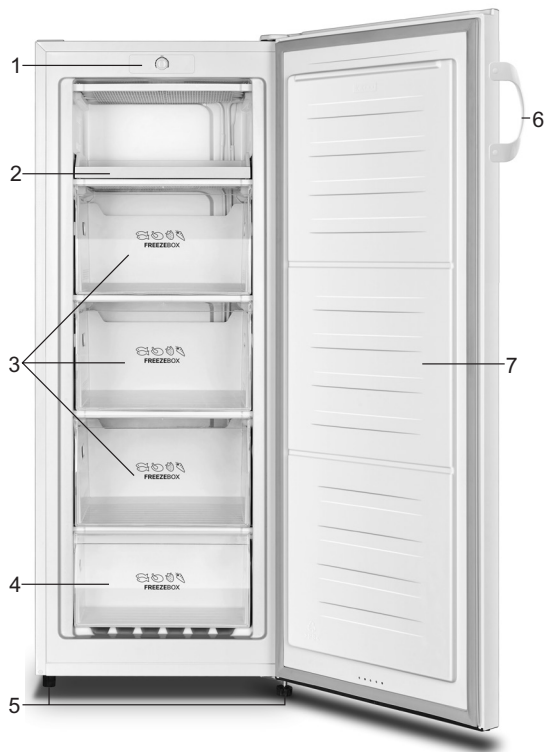
## Nivelisanje aparata

- kako biste obezbedili da aparat bude u horizontalnom položaju, i da pozadi aparata bude obezbeđeno obimno strujanje vazduha, možda će biti potrebno prilagoditi visinu regulacionih nožica na dnu aparata. Visinu nožica možete podešavati obrtanjem koristeći prste ili neki odgovarajući alat (ključ).
- Ako želite da postignete automatsko zatvaranje vrata, obrtanjem regulacionih nožica ispravite aparat tako da gornji deo aparata bude nagnut natraške za približno 10 mm.



# OPIS APARATA

---



1. Kontrolna tabla
2. Poslužavnik za serviranje
3. Srednja fioka za zamrzavanje
4. Donja fioka za zamrzavanje

5. Regulacione nožice na dnu aparata
6. Drška
7. Vrata zamrzivača

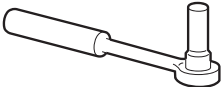





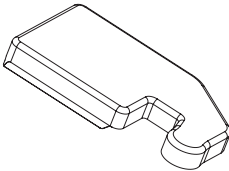
**Napomena:** Zbog neprestanih izmena na našim proizvodima, moguće je da se vaš frižider nešto razlikuje od frižidera opisanog u ovim uputstvima za upotrebu, ali njegove funkcije i načini upotrebe ostaju uprkos tome isti.

# ZAMENA SMERA OTVARANJA VRATA

Ukoliko je to zbog izabranog mesta postavljanja aparata potrebno, smer otvaranja vrata može da se promeni sa otvaranja udesno (fabrički dodeljena regulacija) na otvaranje ulevo.

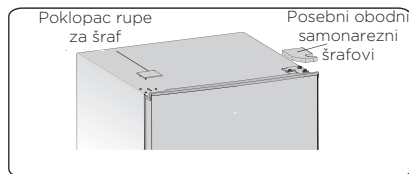
Upozorenje! U postupku zamene smera otvaranja vrata, aparat ne sme da bude spojen na električnu mrežu. Zato obavezno izvucite utikač iz utičnice.

Za ovaj zahvat biće vam potreban naredni alat:

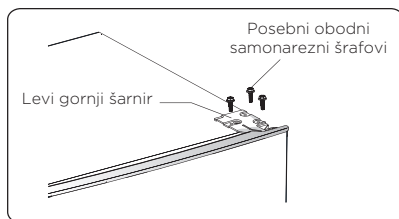
		
<b>Nasadni ključ 8 mm</b>	<b>Ravni šrafciger</b>	<b>Molerska lopatica odnosno strugalo</b>
		
<b>Križni šrafciger</b>	<b>Cevna klešta (francuski ključ)</b>	<b>Ključ 8 mm</b>
<b>Dodatni delovi (u plastičnoj kesici)</b>		
		
<b>Poklopac levog šarnira</b>		

Napomena: Frižider po potrebi može da se nasloni i na zadnju stranicu kako bi se omogućio pristup donjoj stranici (podnožju aparata), ali u tom slučaju trebaće ga nasloniti na mekan sunđer ambalažni materijal, kako ne bi došlo do oštećenja ploča na poleđini aparata. U postupku zamene smera otvaranja vrata generalno je preporučljivo postupiti u skladu sa narednim koracima.

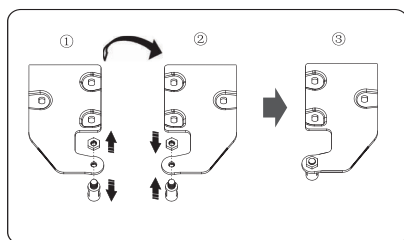
1. Molerskom lopaticom ili plosnatim šrafcigerom skinite poklopac otvora za šraf u gornjem levom uglu rashladnog dela, kao i poklopac gornjeg šarnira u gornjem desnom uglu rashladnog dela aparata.



2. Koristeći 8-mm usadni ili viličasti ključ odšrafite posebne prilubne samonarezne šrafove, kojima je učvršćen gornji desni šarnir (skrećemo pažnju da tokom otpuštanja šrafova rukom pridrđavate vrata, tako da poduprete njihovu težinu).



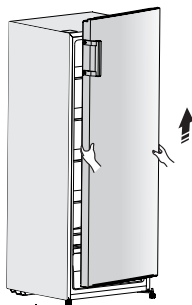
3. Izvadite osovinu gornjeg šarnira. Premestite osovinu na drugu stranu i pričvrstite.



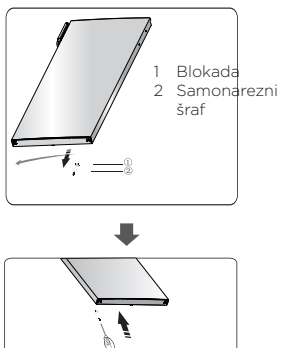


4. Skinite vrata sa donjeg šarnira.

NAPOMENA: Kada skidate vrata, posebnu pažnju posvetite podlošci (ili podloškama) koje se nalaze između srednjeg šarnira i donjeg dela gornjih vrata, budući da vole da se zalepe na vrata i tamo sakriju. Pazite da ih ne izgubite.



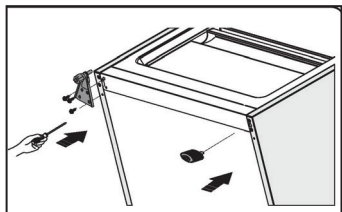
5. Gornja vrata stavite na glatku podlogu tako da ploča vrata bude okrenuta nagore. Otpustite šraf (2) i deo (1), a zatim ih premestite na levu stranu i tamo učvrstite.



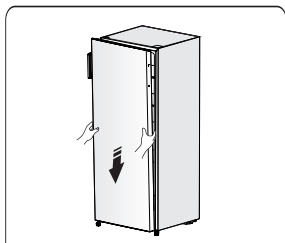
6. Frižider položite na mekan ambalažni sunder ili neki drugi sličan materijal. Odstranite obe donje regulacione nožice i donji šarnir otpuštajući posebne obodne samonarezne šrafove.



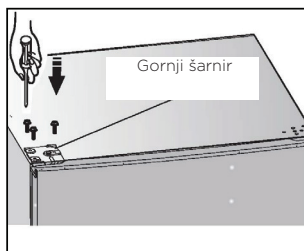
7. Donji šarnir premestite na levu stranu i učvrstite ga pomoću posebnih prirubnih samonareznih šrafova. Ponovno nameštite regulacione nožice na drugoj strani, i pričvrstite ih.



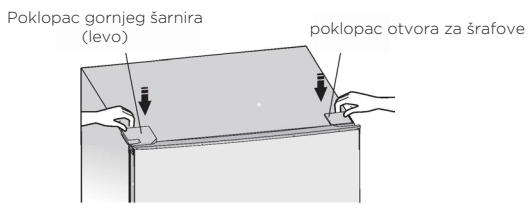
8. Nameštite vrata u odgovarajući položaj. Podesite položaj donjeg šarnira, te ubacite klin šarnira u donji otvor u vratima.



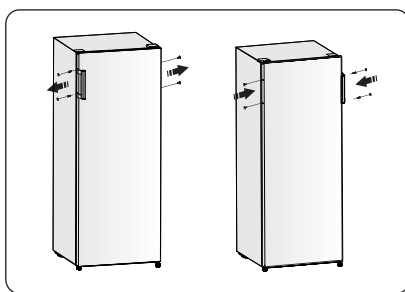
9. Nameštite gornji šarnir i umetnite osovinu gornjeg šarnira u otvor na gornjoj strani gornjih vrata. Proverite i po potrebi prilagodite položaj gornjih vrata (pri čemu ćete morati rukom podupreti vrata), a zatim pričvrstite gornji šarnir koristeći posebne obodne samonarezne šrafove.



10. Nameštite poklopce (odnosno čepiće) rupa za šrafove u desnom gornjem uglu frižidera. Nameštite poklopac gornjeg šarnira (kog ćete naći u plastičnoj kesici) na levu stranu aparata. Drugi poklopac gornjeg šarnira spremite u plastičnu kesicu.



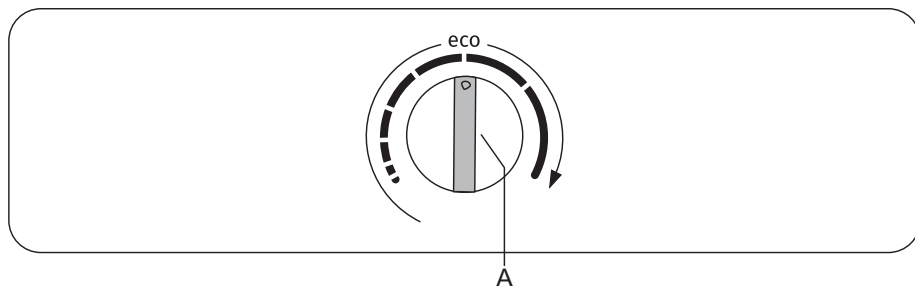
11. Premestite dršku sa leve strane vrata na desnu stranu.



Upozorenje! U postupku zamene smera otvaranja vrata, aparat ne sme da bude spojen na električnu mrežu. Pre početka ove radnje uvek izvucite utikač iz zidne utičnice.

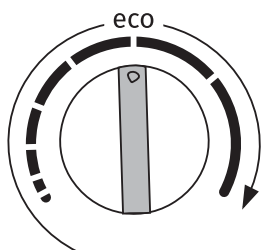
# KONTROLNA TABLA I RUKOVANJE APARATOM

---



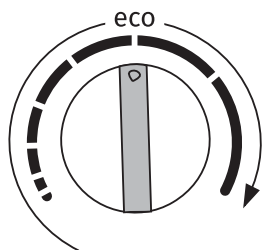
**A Dugme za podešavanje temperature**

## UKLJUČENJE APARATA

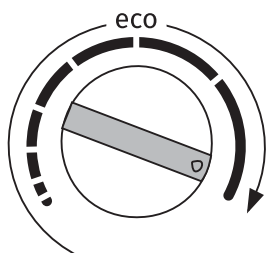


**Uključenje:** obrnite dugme **A** u smeru kazaljki na satu.

## PODEŠAVANJE TEMPERATURE



- Potrebnu temperaturu podešavate tako da dugme **A** okrenete u smeru kazaljki na satu, dakle udesno.
- Promena temperature okoline utiče i na temperaturu u aparatu. Koristeći dugme **A** prilagodite podešenost kako bi odgovarala spoljnim uslovima. Položaji bliže **dužim linijskim oznakama na dugmetu** znače nižu temperaturu (hladniji vazduh) u aparatu. Položaji bliže **kraćim linijama na dugmetu** znače višu temperaturu u aparatu (topliji vazduh).
- Preporučljiva pozicija dugmeta **A** je na položaju **eco** (pogledati sliku).




- Ako je temperatura sredine u kojoj se nalazi aparat niža od 16 °C, preporučujemo da dugme **A** obrnete u položaj **najduže linijske oznake**.

# UPOTREBA VAŠEGA APARATA

---

## Unutrašnjost zamrzivača

Ovaj simbol  znači da u vašem zamrzivaču može da se čuva zamrznuta hrana na temperaturi  $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $-0.4\text{ }^{\circ}\text{F}$ ) ili nižoj. Ovo omogućuje dugotrajno čuvanje zamrznute hrane, ili zamrzavanje sveže hrane.

Temperaturu u zamrzivaču automatski reguliše termostat koji se nalazi na kontrolnoj tabli. Zbog mogućih razlika u lokaciji postavljanja aparata, u načinima njegove upotrebe, te vremenskim okolnostima, možda će da bude potrebno odgovarajuće prilagoditi regulaciju temperature. To ćete najlakše utvrditi na takav način da među zamrznutu hranu ugurate termometar, i očitajte temperaturu na njemu. Nakon vađenja, temperaturu očitajte što brže, obzirom da će temperatura na termometru naglo da se poveća čim ga izvadite iz zamrzivača.

Svežu hranu složite u gornju fioku zamrzivača. Za to će možda da bude potrebno premestiti nekoliko paketa hrane kako biste načinili dovoljno prostora u toj fioci. Tokom postupka zamrzavanja, sveža hrana mora da se hladi što brže, kako bi na taj način nastajali što manji kristali leda koji će u što manjoj meri oštetiti strukturu hrane. Ako se zamrzavanje dešava presporo, nastaju veliki kristali leda koji utiču na kvalitet hrane kada se ova jednom odmrzne. Pakete zamrznute hrane premestite u druge fioke; tako ćete osloboditi dovoljno prostora za zamrzavanje sveže hrane u gornje dve fioke zamrzivača. Pakete sa zamrznutom hranom složite u fioku tako da budu u dodiru sa što većom površinom fioke, i da između pojedinih paketa bude što više prostora, kako bi hladan vazduh mogao nesmetano da cirkuliše između njih. Paketi sa svežom hranom ne smeju da budu u dodiru sa paketima zamrznute hrane.

Ako u zamrzivaču imate dovoljno prostora, premestite zamrznutu hranu u donje košare ili fioke, kako bi gornja fioka ostala slobodna za daljnje zamrzavanje sveže hrane. Naročito veliki komadi ili paketi hrane mogu da se slože u aparat tako da se izvadi fioka.

Kada se zamrznuta hrana odmrzne, nemojte nikad ponovno da je zamrzavate. Ako imate vlažne ili mokre ruke nemojte vaditi ili dodirivati predmete iz zamrzivača, pošto to može da uzrokuje promrzline. Iz bezbednosnih razloga, fioke zamrzivača imaju graničnike koji sprečavaju da bi fioke nenamerno mogle posve da se izvuku. Bez obzira na to, svaka fioka može se s lakoćom izvaditi iz zamrzivača, tako da fioku izvučete do graničnika, a zatim podignete prednji deo fioke i odstranite je iz zamrzivača. Fioku ponovno ugurajte nazad u zamrzivač tako da gornji postupak uradite obrnutim redosledom.

## Spremanje i čuvanje zamrznutih namirnica

Prethodno zamrznutu hranu koju ste kupili u radnji, složićete u aparat u skladu s uputstvima proizvođača, koje važe za zamrzivač sa četiri zvezdice. Takvu hranu spremite u zamrzivač što pre nakon kupovine. Vaš zamrzivač omogućuje dugotrajno zamrzavanje, što generalno znači do 3 meseca, ali preporučljiv period čuvanja zamrznute hrane može da bude i drugačiji. Važno je da se pridržavate preporučljivog vremena čuvanja namirnica, navedenog na paketima industrijski zamrznute hrane. U zamrzivač nemojte stavljati čvrsto zatvorene posude ili flaše, kao i pića s ugljen dioksidom odnosno pića sa mehurićima, obzirom da pritisak u flaši odnosno posudi može da naraste, tako da flaša može eksplodirati i oštetiti zamrzivač.

## Kako biste sprečili kontaminaciju hrane, molimo vas da se pridržavate narednih uputstava.

- Ako su vrata otvorena predugo, može da dođe do znatnog povećanja temperature u svim predelima vašeg aparata.
- Redovito čistite površine koje dolaze u dodir s hranom, kao i dostupne delove sistema za odvođenje vode.
- Sirovo meso i ribu držite u odgovarajućoj ambalaži u frižideru tako da ne dolaze u dodir s drugom hranom, i da tečnost iz njih ne može da se cedi po drugoj hrani.
- Zamrzivači čiji je radni kapacitet označen sa dve zvezdice, pogodni su za čuvanje već zamrznute hrane, te za držanje ili izradu sladoleda i za izradu ledenih kocki.
- Predeli odnosno zamrzivači čiji kapacitet je označen jednom, dvema ili trima zvezdicama, nisu primereni za zamrzavanje sveže hrane.

Br.	Tip predela aparata	Ciljna temperatura čuvanja hrane (°C)	Pogodna hrana
1	Frižider	+2 ≤ +8	Jaja, kuvana hrana, hrana u ambalaži, voće i povrće, mlečni proizvodi, torte; pića i druge vrste hrane koje nisu pogodne za zamrzavanje.
2	(***)* – Zamrzivač	≤ -18	Morska hrana i plodovi mora (ribe, rakovi, školjke), slatkovodna hrana, mesni proizvodi (preporučljivo vreme čuvanja je 3 meseca – vremenom gube hranjivu vrednost i okus); primereno za zamrzavanje sveže hrane.
3	*** – Zamrzivač	≤ -18	Morska hrana i plodovi mora (ribe, rakovi, školjke), slatkovodna hrana, mesni proizvodi (preporučljivo vreme čuvanja je 3 meseca – vremenom gube hranjivu vrednost i okus). Nije primereno za zamrzavanje sveže hrane.
4	** – Zamrzivač	≤ -12	Morska hrana i plodovi mora (ribe, rakovi, školjke), slatkovodna hrana, mesni proizvodi (preporučljivo vreme čuvanja je 2 meseca – vremenom gube hranjivu vrednost i okus). Nije primereno za zamrzavanje sveže hrane.

5	* – Zamrzivač	$\leq -6$	Morska hrana i plodovi mora (ribe, rakovi, školjke), slatkovodna hrana, mesni proizvodi (preporučljivo vreme čuvanja je 1 meseca – vremenom gube hranjivu vrednost i okus). Nije primereno za zamrzavanje sveže hrane.
6	0 zvezdica	$-6 \leq 0$	Sveža svinjetina, govedina, riba, piletina, određena upakovana prerađena hrana, itd. (preporučljiva je konzumacija istoga dana, a po mogućnosti ne kasnije od tri dana).
7	Rashladna fioka	$-2 \leq +3$	Sveža/zamrznuta svinjetina, govedina, piletina, slatkovodna hrana, itd. (7 dana ispod 0 °C; ako je temperatura iznad 0 °C, preporučljiva je konzumacija istoga dana, a po mogućnosti ne kasnije od 2 dana). Morska hrana (ako je temperatura niža od 0 °C, 15 dana; držanje na temperaturi iznad 0 °C nije preporučljivo)
8	Fioka za svežu hranu	$0 \leq +4$	Sveža svinjetina, govedina, riba, piletina, kuvana hrana, itd. (preporučljiva je konzumacija istoga dana, a po mogućnosti ne kasnije od tri dana).
9	Vino	$+5 \leq +20$	Crno vino, belo vino, penušavo vino, itd.

**Napomena: molimo vas da različite vrste hrane držite u odgovarajućim delovima aparata odnosno u fiokama aparata za hlađenje i zamrzavanje, u kojima temperatura čuvanja odgovara pojedinom prehrambenom proizvodu.**

- Ako je aparat za hlađenje i zamrzavanje duže vreme prazan, isključite ga, odmrznite, očistite, osušite, i ostavite vrata otvorena da sprečili nastanak buđavosti u unutrašnjosti aparata.



# KORISNI SAVETI

---

## **Preporučujemo da se pridržavate narednih saveta za štednju energije.**

Preporučujemo da se pridržavate narednih saveta za štednju energije.

- Izbegavajte da vrata aparata budu otvorena nepotrebno predugo.
- Pobrinite se za to da aparat ne bude smešten u blizinu izvora toplote (direktna sunčeva svetlost, električna peć ili šporet, itd.).
- Nemojte podešavati nižu temperaturu aparata nego što je to potrebno.
- U aparatu nemojte držati ni stavljati toplu hranu ili hlapljive tečnosti.
- Aparat postavite u prostoriju s dobrim provetranjem i s niskim stepenom vlažnosti. Molimo vas da pogledate poglavlje »Postavljanje vašeg novog aparata«.
- Dijagram u ovim uputstvima prikazuje pravilnu kombinaciju fioka, fioka za voće i povrće, i polica. Uvažavajte ovu kombinaciju, obzirom da nam omogućuje najveću energetska efikasnost.

## **Saveti za zamrzavanje**

- Prilikom prvog uključanja, ili nakon dužeg vremena nekorišćenja aparata. Pre stavljanja hrane u aparat ostavite ga neka radi barem 2 časa na najvišoj regulaciji.
- Hranu razdelite na manje pakete da mogu brže i do kraja da se zamrznu, a istovremeno vodite računa da možete kasnije da odmrznete samo onoliko hrane koliko vam je zaista potrebno.
- Hranu nepropusno upakujte u aluminijumsku ili polietilensku (plastičnu) foliju.
- Nemojte dozvoliti da sveža, nezamrznuta hrana dodiruje već zamrznutu hranu, jer se na taj način zamrznuta hrana ugrije, pa bi na taj način ova druga mogla delimično da se odmrzne.
- Ako zamrznutu hranu konzumirate netom nakon što ste je izvadili iz zamrzivača, može da dođe do ozebina.
- Preporučujemo da svaki paket zamrznute hrane označite, i na oznaci navedete datum, da možete kasnije pratiti koliko vremena je hrana već u zamrzivaču.

## **Saveti za čuvanje zamrznute hrane**

- Prekontrolišite je li industrijsko zamrznuta hrana bila kod prodavca ispravno čuvana odnosno spremljena.
  - Kada se hrana jednom odmrzne, ona brzo gubi na kvalitetu, i nije ju preporučljivo ponovno zamrzavati.
  - Nemojte prekoračiti period čuvanja odnosno roka upotrebe kog navodi proizvođač hrane.
- Napomena: Ako aparat ima sličan pribor i funkcije.

# ČIŠĆENJE I NEGA APARATA

---

Iz higijenskih razloga, unutrašnjost aparata, uključivši i pribor kog tamo koristite, treba redovito čistiti. Aparat je potrebno čistiti i održavati najmanje svaka dva meseca.

## **Upozorenje!**

Tokom čišćenja aparat ne sme da bude priključen na električnu instalaciju. Pre početka čišćenja isključite aparat i izvucite utikač iz utičnice, ili odšrafite odnosno isključite osigurač.

## **Napomena:**

- Pre čišćenja izvadite hranu iz aparata. Spremite je na hladno mesto i dobro pokrijte.
  - Aparat nemojte nikada čistiti parnim čistačem. Naime, na električnim delovima aparata mogla bi u tom slučaju da se nakupi vlaga.
  - Vrući hlapovi i pare mogu da oštete plastične delove.
  - Eterična ulja i organski rastvarači mogu oštetiti plastične delove – na primer limunov sok, ulje iz kore narandže, buterna kiselina, ili sredstva za čišćenje koja sadrže sirćetnu kiselinu.
  - Nemojte koristiti gruba sredstva za čišćenje.
  - Aparat i pribor u njegovoj unutrašnjosti očistite koristeći krpu i mlaku vodu. Možete koristiti i uobičajene deterdžente za ručno pranje sudova.
  - Nakon čišćenja isperite aparat svežom vodom i obrišite ga čistom kuhinjskom krpom.
  - Sakupljanje prašine na kondenzatoru povećava potrošnju energije; barem jednom godišnje očistite kondenzator na zadnjoj strani aparata koristeći mekanu četku, ili ga usišite usisivačem (važi samo za aparate koji su opremljeni kondenzatorom na spoljnoj strani).
  - Proverite otvor u zadnjoj stranici rashladnog dela aparata.
  - Ako je otvor zapušen, otpušite ga koristeći kakav tanak ali mek i savitljiv predmet. Pri tome budite oprezni da ne oštetite aparat kakvim oštrim predmetom.
- Kada je aparat suv, ponovno ga uključite.

## **Odmrzavanje zamrzivačkog dela aparata (dela za čuvanje zamrznutih namirnica)**

- Odmrzavanje zamrzivačkog dela obavlja se ručno. Pre odmrzavanja izvadite hranu.
- Izvadite posudu za led i fioke, odnosno sadržaj zamrzivačkog dela i privremeno ga spremite u rashladni deo aparata.
- Vrata zamrzivača treba ostaviti otvorena sve dok se led posve ne otopi, i voda se ne nakupi na dnu aparata. Obrišite vodu mekom krpom.
- Postupak odmrzavanja možete i ubrzati ako u zamrzivački deo aparata stavite šerpu napunjenu toplom vodom (približno 50 °C), a led i nakupljeno inje sastružete koristeći posebnu strugalicu za odmrzavanje zamrzivača. Nakon završenog odmrzavanja, dugme za podešavanje temperature vratite u prvobitan položaj.
- Zagrevanje zamrzivača direktno vrućom vodom ili fenom za kosu ne preporučujemo, budući da bi na taj način moglo doći do deformisanja unutrašnjosti aparata.
- Takođe ne preporučujemo struganje leda i inja, ili odvajanje hrane odnosno paketića koji su se zamrzavajući zalepili jedan na drugog korišćenjem oštarih pomagala ili drvenih štapića, budući da i na taj način možete oštetiti unutrašnjost aparata ili površinu isparivača.

**Napomena:** Aparat treba odmrznuti barem jednom mesečno. Ako aparat koristite u naglašeno vlažnoj sredini, preporučujemo odmrzavanje jednom na dve nedelje.

## **Prestanak upotrebe aparata**

- Ispraznite aparat.
- Izvucite utikač iz utičnice.
- Temeljito očistite aparat (pogledati poglavlje »ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE«).
- Ostavite vrata otvorena kako biste sprečili razvoj neprijatnih mirisa.

# OTKLANJANJE PROBLEMA U RADU

**Upozorenje!** Pre nego što se prihvatite otklanjanja kvarova, isključite aparat iz električne mreže. Uklanjanje kvarova koje nije opisano u ovom poglavlju priručnika, smeju obavljati isključivo odgovarajuće obučena stručna lica odnosno serviseri. Važno! Popravke smeju obavljati samo odgovarajuće obučeni serviseri. Nepravilno izvedene popravke mogu uzrokovati ozbiljne opasnosti za korisnika. Ako vaš aparat treba popravak, molimo vas da se obratite vašem specijalizovanom prodavcu ili lokalnom Centru za korisničku podršku.

Poteškoća	Moguć uzrok	Rešenje
Aparat ne radi.	• Aparat nije priključen.	• Priključite aparat.
	• Priključni kabl nije uključen u struju, ili utikač nije čvrsto gurnut u utičnicu.	• Aparat priključite na električnu mrežu.
	• Pregoreo ili neispravan osigurač.	• Proverite osigurač i po potrebi ga zamenite.
	• Utičnica je neispravna.	• Neispravnu utičnicu treba da popravi isključivo električar.
Aparat prejako hladi.	• Izabrana je preniska temperatura.	• Dugme za podešavanje temperature na neko vreme obrnite na topliju poziciju.
Hrana je pretopla.	• Temperatura nije ispravno podešena.	• Molimo vas da pogledate poglavlje o početnom izboru i podešavanju temperature.
	• Vrata su bila otvorena duže vreme.	• Vrata neka budu otvorena samo onoliko koliko je to zaista potrebno.
	• U aparat ste u poslednja 24 časa stavili veliku količinu tople hrane.	• Dugme za izbor temperature na neko vreme obrnite na hladniju regulaciju.
	• Aparat se nalazi u blizini izvora toplote.	• Molimo vas da ponovno proučite poglavlje o pravilnom izboru lokacije odnosno mestu postavljanja aparata.

Poteškoća	Moguć uzrok	Rešenje
Izrazito sakupljanje inja, čak i na zaptivaču vrata.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zaptivač nije nepropustan (možda kao posledica promene smera otvaranja vrata).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Koristeći fen za kosu na najnižem stepenu rada oprezno ugrejte delove zaptivača koji dobro ne zaptivaju. Istovremeno rukom oblikujte ugrejani zaptivač vrata, kako bi pravilno nalegao na kućište aparata.</li> </ul>
Neobični šumovi	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aparat nije postavljen horizontalno.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Podesite nožice kako biste izravnali aparat u horizontalan položaj.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aparat dodiruje zidove ili druge predmete.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Malo odmaknite aparat od okolnih prepreka.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sastavni deo, na primer cev na poleđini aparata, dodiruje neki drugi deo aparata ili zid.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Po potrebi oprezno savinite takav sastavni deo aparata da više ne dodiruje druge delove.</li> </ul>
Kompresor se ne pokrene odmah nakon što ste promenili regulaciju odnosno vrednost temperature.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• To je uobičajeno i ne predstavlja grešku u radu.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kompresor će nakon određenog vremena ponovno da se pokrene u rad.</li> </ul>
Voda na dnu aparata, na patosu, ili na policama za čuvanje namirnica.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Otvor za oticanje vode je zapušten.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pogledati poglavlje Čišćenje i održavanje.</li> </ul>

# ZBRINJAVANJE ODSLUŽENOG APARATA

---

Aparat je zabranjeno bacati zajedno s otpadom iz domaćinstva.


## Materijali za ambalažu

Materijali za ambalažu na kojima se nalazi simbol za recikliranje mogu se reciklirati. Ambalažu odložite u odgovarajući kontejner za otpatke, kako bi omogućili njeno recikliranje.

## Pre nego što odbacite odsluženi aparat

1. zvučite utikač iz utičnice.
2. Odsecite priključni kabl i bacite ga zajedno s utikačem.

**Upozorenje!** Frižideri u izolaciji sadrže rashladno sredstvo i gasove. Odlaganje rashladnog sredstva i gasova kada je aparat odslužio svoj životni vek treba da bude urađeno profesionalno, inače bi moglo da dođe do povreda očiju ili do zapaljenja. Pre nego što aparat zbrinete na propisani način, uverite se da cevi instalacije rashladnog sredstva nisu oštećene.

ISPRAVNO ZBRINJAVANJE PROIZVODA	
	<p>Simbol na proizvodu ili na njegovoj ambalaži označuje da tim proizvodom ne smete rukovati kao sa uobičajenim otpadom iz domaćinstva. Proizvod transportujte na sabirno mesto za preradu električne i elektronske opreme. Pravilnim načinom odlaganja ovog proizvoda sprečićete eventualne negativne posledice i uticaj na životnu sredinu i zdravlje ljudi, koje bi mogle da se pojave u slučaju nepravilnog odlaganja odsluženih aparata. Za detaljnije informacije o uklanjanju proizvoda i njegovoj preradi obratite se nadležnoj gradskoj službi za odvoz otpadaka odnosno komunalnoj službi u vašoj sredini, ili u radnji u kojoj ste aparat nabavili.</p>

Gorenje, d.o.o.

Partizanska 12

SI - 3320 Velenje, Slovenija

info@gorenje.com

www.gorenje.com